ԱՐԵՎՄՏՅԱՆ

ԱԽՕՂԱՐ

ԵԷՎՄԻ ԳԱԶԷԹԱ

ՇԷՐԱԻԹ

Ամենայն բէշին	150
Ամբ այլոց	80
Իւր այլոց	40
Թաշրալար իշին բօսբա իւնբէբի ամենայն	40
Շէհիր բօսբասբ	80

Գազէթայա միւթէալլիգ խուսուսաթ իլին Ե. Թ. ԱՅՎԱԶՕՎՍԿԻ միւրաճաաթ օլունուր։

ԻԼԱՆԱԹ

Գէրէք սարբբբ պիր սէջիյրդ իշին	3
Իրինճի տէջա իշին	2
Իր սահիճէյէ զօնուլմաճրն պէհէր սարբբբ	10

Ջիհատէ տէրն խտիլէճէք իլանար իշին այրբնա բազարլըգ օլունուր։

Ումուրա նամէնամա այիա պէնալէր մէճմանէն տէրմ օլունուր։

ԱՅԻԹԱՆԷ 27 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 1887

953 ՏԷՕՐՏԻՆՃԻ ՄԷՆԷ 1887 ՃՈՒՄԱ

ՆԻԻՍԽԷՍԻ 30 ԲԱՐԱ

ՆՈՅ· 27 ԴԵԿՏ· 9 ՀԷ ՐԼՊԻ ԻՎ ԷՎՎԷԼ ՀՏ· 1304 Ն. 953

ԱԶԳԱՅԻՆ

—

Էրմէնի-գաթոլիք բաթրիգ խանէսի գանչէլէրի ֆազ· Հաճեան Սահակ, վէ բաթրիգ խանէյի մէղքիւր սըր քեաթիպի ֆազ· Աճէմեան Ներսէս վարդապետլէրէ տէօրտինճի բիւթ. պէտէն պու քէրրէ պիրբը գըթա Նիշանը ալիի Օսմանի իհսան պույրուլտուղու մասէլ մէմնունիյէ խապէր ալընմըշ տըր։

Միւմահիլէյհիւմա միւհթէրէմ բուհպան էֆէնտիլէրի մազհարը իլթիֆաթը Շահանէ օլմալարընտան տօլաբը թէպրիք, վէ իլէրուտէ սահա զիեասէ թէմէյեիւզլէ, իսթիհգաղը թալթիֆաթա նայիլիեէթլէրինի թէմէնի իյէրիզ։

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

—

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մուսուլ վիլայէթի վալիլիկ, ուսմուրը նաֆսա գօմիսիօնու ազասընտան Ֆայիզ բաշաեա։

Քէրպէլա սանճաղը միւթէսարրըֆլըղը, բիւթպէյի ըէֆիէյի միրի միրանի թէվճիհլէր։ Տէրնէ միւթէսարրըֆլըղընտան միւնֆասըլ Ալի Բիզա պէյ էֆէնտիեէ։

Տիեարպէքիր վիլայէթի մէճլիսի իտարէ ազասընտան հաճի Ապտէլ Դատիր բաշաեա բիւթպէի ըէֆիէյի միրի միրանի։

Պու քէրրէ աչլան իլամաթը նիզամիեէ իճրա մէմուրիեէթի, էնճիմէնի ատլիեէ պաշ քիթապէթինտէ պուլունան խալիտ պէյ էֆէնտիեէ։

Պապը Ալի խազինէյի էվրաղ միւմէյիզի Իզզէթ պէյէ բիւթպէի սանիեէ սընըֆը սանիսի թէվճիհ։

Տէվլէթլու նէճապէթլու ֆէմալէտտին պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին խըստէթի թէպապէթինտէ պուլունուպ, պու քէրրէ էօհտէսինէ գայ. ֆագամըզ բիւթպէսի թէվճիհ գըլընան Հաշիմ պէյէ իւչինճի բիւթպէտէն Մէճիտի։

Շուրաի տէվլէթ ազասընտան Գօսթանթին էֆէնտի հազրէթլէրինին ղէվճէսինէ 2 նճի բիւթպէտէն Շէֆքաթ նիշանը Հիւմաեունը։

Ավստրիա տէվլէթի թէպասընտան Յակոբ էֆէնտի Ոսկանեանա 5 ինճի Մէճիտի, վէ տէվլէթի միւշարիլէյհա թէպասընտան վէ Ֆըրանսա տէվլէթի մէմուրիյնինտէն վէ Գերմանիա թէպասընտան պաղը զէվաթա միւխթէլիֆ բիւթպէլէրտէն Մէճիտի վէ Օսմանի, վէ Գերմանիա սէֆարէթի գավալարընտան Նէճիպ աղաեա 5 ինճի բիւթպէտէն Մէճիտի Նիշանը զիյնալարը իհսան պույրուլմուշ տուր։

—

Սատրազամ հազրէթլէրի իլէ պարօն տը Հիրշ տիւնքի կիւն տախի միւլագաթ վէ իճրաչ միւզաքէրաթ իյէմիշլէր տիր։

—

Պարօն տը Հիրշին՝ պիր չօգ սէնէլերտէն պէրու ճէրբեեան խտէկէմէքտէ օլան իսթիյաքը մալիւմիւն սուրէթի գաթիեէտէ թէսվիեէսի իչին, պիր միլեօն լիրա իթասընա, վէ հաթթա պիր իսթիգրազ թէհհիւտիւնէ վէ տէմիր եօլարըն իչէթիրիլմէսի իմթիյազընըն Պանգը Օսմանիսին թէչքիլ իտէճէկի պիր Օսմանը շիրքէթինէ թէրք վէ իհալէսինէ մուվաֆֆագաթ իթմէք իւզրէ օլտուղու հագգընտա իսթանպուլ զազէթասընը տիւնքի նիւսխէսինտէ պիր բիվաեէթ կէօրիւմիւշ իսէ տէ, միզաքէրաթը ճաբիեէ, չիմտիլիք թաթիի էֆքեաբ վէ միւթալէաթտան իպարէթ օլուպ, պու մագուլէ լիէրթիպաթա մահէլլ վիրէճէք տէրէճէտէ հէնուզ իլերլեմէմիշ օլտուղու ճիւմլէի միւսիախպէրաթտան տըր։

—

Հարիգին սուհուլէթլէ սէօնտիւրիւմէսիյլէ մէնսի սիրաեէթի զըմընտա կրընատ իսմիյլէ պիր նէվ սուիճատ իթմիշ օլան Մ. Շալամնամզաթ իլէ մայէթինտէքի ատէմլէրինէ միւխթէլիֆ բիւթպէլէրտէն Նիշան վէ միտալեալար իհսան պույրուլտուղու եազըվիշ իսէ տէ, թահգիգաթը ախիրէեէ կէօրէ, մուճիտի միւմահիլէյհ իլէ տիկէրլէրինէ եալընըզ սանաի միտալեալարը ինաեէթ պույրուլտուղը անլաշըլմըշ տըր։

—

Իւսկիւտար ճիհէթի ժանտարմա թապուրու զօմանտանը Հաճի Բայիֆ պէյ էֆէնտի էօհտէսինէ, մահէլլինտէ իսթիխտամ գըլընմագ իւզրէ ալայ պէյլիկի բիւթպէսի թէվճիհ վէ իհսան պույրուլմուշ տուր։

—

Ինկիլիզ տաինէրի վէքիլի վէ Տիեունը ումումիէ մէճլիսի իտարէսի ազասընտան Մ. Գայեարը զէվճէսինէ 2 նճի բիւթպէտէն Շէֆքաթ Նիշանը զիյնանընը 2 նճի բիւթպէսինտէն պիր գըթասը իհսան պույրուլմուշ տուր։

—

Զէթինէտէն ալաֆ· դեկտեմբեր 3 թարիխիլէ պիր Վիէննա զազէթասընա քէշիտ օլունան պիր թէլէգրաֆա կէօրէ, սապրգ Արնավուտլար իթթիհատը բուէսասընտան կոսինէլի մէշհուր Ալի բաշա, գաթլ ու թէլէֆ իտիլմիշ, վէ պու ճինայէթին սեպեպի, սաավէթի չախսիեէ օլտուղու մէրվի իմիշ։

—

Օն պէշ կիւնտէն պէրու թաթիլ իտիլմիշ օլան Լէվնթ Հէրբլու զազէթասը, տիւնքի կիւնտէն իթիբարէն եինէ թապ ու նէշր օլունմաղա պաշլամըշ տըր։

Մ. ՎԱՆՏԷՐՊԻԼԹ

Շէհրիմիզէ մուվասլէթ իտէճէկի խապէր վէրիլմիշ օլան Ամերիգալը Մ. Վանտերպիլթ՝ տիւնքի բէնչէնպիհ կիւնիւ սաաթ իւչ պուչուգ բատտէ. լէրինտէ Ամերիգա պանտերալը օլան Մօրինսը գաբտանըն սիւար օլտուղու 52 թայֆէլի վէ 100 թօնօ ազբարլըղընտա վէ 800 պարկիր մաքինա գուվվէթինտէ Ալպա խմինտէ վաբօր իլէ վէ զէկճէսի վէ իքի չօճուղու վէ օն պիր նուֆուս տզայի արիլէսիլէ Տէրսաատէթէ մուվասըլէթ իլմիշ, վէ մէզքուր վաբօր Ֆրանսըզլը էօնիւնտէ լէնկերէստազ օլմուշ տուր։

Միւմահիլէյհ Վանտերպիլթ՝ հէնուզ օթուզ պէշ գըրդ եաշընտա տըր։

Պու կիւն սէլամլըգ բէսմի ալիսինտէ հազրը պուլունաճագ տըր։

Ամերիգա դէնկինլերինին սերֆիրազը պուլունան Մ. Վանտերպիլթին սերվէթի, վէ վէսայիթի քիսպիեէսի հագգընտա պազը մալիւմաթ վերիլմիշ իտի։

Միւմահիլէյհին պիւեիւք բէտերի Գուլնէլիօս՝ 1794 սէնէսինտէ Ամերիգանընը Նիւ-Եօրգ էեալէթինտէ քեալին իսթաթիս իրլանտ գազասընտա թէվէլլիւտ իտիլմիշ, ֆագրու զարուրէթի հասէ. էյլէ սանտալճըլըգ իտէրէք, նաֆագ ասընը թէտարիքէ մէճպուր օլտուղու հալտէ, ֆէվգէլղաեէ զայրէթ վէ ֆաիլիեաթլա թէտարիք իտէպիլմիշ օլտուղու պիր միգտար սերմաեէ իլէ պիւեիճէք չէքտիրմէլէր եաբտըրարագ, Նիւ-Եօրգտան ճիվարա եօլճու նագլ իթմէկէ պաշլատըղը զէման, օ սըրատա Ֆուլթօն նամ էհլի հիւներ, էվայիլտէ ամէշ կէմիսի թէսմիեէ գըլընան վաբօրու իճատ իտիլմիշ, հէր քէս թարաֆընտան պու մէրթէպէ էհէմմիեէթ վէրիլմէմիշ օլտուղու հալտէ, Գուլնէլէօս, պիլաքիս իճատը ճէտիտի թագտիրէն, չէքտիրմէ վասթասըյլա եօլճու նագլինտէն պիր խայլի բարալար գազանմըշ օլտուղունտան, մէվճուտ օլան սերմաեէսինի սարֆ իլէ, պիր վաբօր եաբտըրմըշ, վէ քէմաֆի իւսսապրգ եօլճու վէ հումուլէ նագլինէ տէվամ իթմիշ, վէ թիճարէթի արթտրգճա, վաբօրլարընը ատէտինի տախի արթըրմաղա, պիր խայլի թէմէթթիւյէմիշ տիր։ Թէտրիճէն Ամերիգանընը ուզագ պէլտէ վէ էեալէթլէրինտէ տախի վաբօրլար էյլէթտիրմէեէ թէչէպպիւս իթթիֆաքտէն պաշգա տէմիր եօլլար ինչասընա տախի իշթիրաք իթմիշ, վէ թէսհիլի միւվէրրէտտաթա մուավէնէթ իլէ գըր վէ էզսիզ եէրլէրտէ պիր չօգ գարիեէ վէ գասապա վէ շէհիրլէր ինչասընա սեպեպ օլմուշ, վէ ինչա օլունան գարիեէ, գասապա վէ շէհիրլերտէ տախի արազի մուպաեասըյլա պու եիւզտէն տախի քիւլլիեէթլէ բարա գազանմըշ տըր։

Միւմահիլէյհ, 1877 սէնէսի յունվարընը տէօրտիւնճի կիւնիւ վէֆաթ իթմէքլէ, մագամընա օղլու Հէրբ Վանտերպիլթ կէչիպ, պու տախի բէտերինին թէրք իթմիշ օլտուղու սէրվէթի օն միլինէ գատար թէզեիտ էյլէմիշ տիր։

Մ. Հէրբ Վանտերպիլթ՝ 1884 սէնէսինտէ վէֆաթ իտիպ, սերվէթի մէթրուքէնին իտարէսի, գարընտաչլարընը էն պիւեիւկիւ օլուպ, պէր վէճճի մուհարբէր պու քէրրէ Տերսաատէթէ կէլէն Վ. Գ. Վանտերպիլթէ ինթիգալ իթմիշ տիր։

Միւմահիլէյհին սերվէթի մէթրուքէսի, 100 միլեօն ինկիլիզ լիրասընա եագընը օլտուղու հալտէ քէնտիսի քէմալ թասարրուֆլէ եաշամագտա տըր։

Վանտերպիլթ ֆամիլեասը թարաֆընտան 5 միլեօն տօլար սարֆը.յլա Ամերիգատա թէթթս էեալէթինտէ Գաթուքսվիլ պէլտէսինտէ տախի 5 միլեօնտան միւթէճավիզ տօլար սարֆը.յլա պիր մէքթէպի թըպպի, վէ բէք չօգ պէլտէ, գասապա վէ քէօյլերտէ մէքթէպ վէ խասթախանէ վէ սայիր խայրաթխանէ ինչա օլունմուշ վէ տէվամը իտարէլերի՝ պանգալարա մէպալիղի քեաֆիեէ վաղը.յլա թէէմին գըլընմըշ տըր։

Միւմահիլէյհ՝ միւթէսարրըֆ վէ եասխատ չէրիքի օլտուղու չըմէնտրֆէր, թրամվայ վէ վաբօր չիրքէթլէրինտէ միւսթախտէմ մէմուրինին վէ խատէմէեի իսրաֆ վէ սէֆահաթտան մասուն իտէպիլմէք իչին, Նիւ-Եօրգտա զաեէթլէ ճէսիմ պիր օթել ինչա իտիպ, թաամտան պաշգա մէսարիֆի թէնվիրիեէ վէ սայիրէ, համամ պիլարտա, գըրաաթխանէ, մուզիգա վէ թէաթրո իւճրէթի օլարագ հաֆթատա պէհէրինտէն եալընըզ էլլի սանթիմ տօլար ալընմագտա տըր, եանի մէզքուր օթելտէ թէաթրո, մուսիգա վէ պիլարտա սալօնլարը, գըրաաթխանէ վէ համամ պուլունուպ, քեաֆիֆէսինէ մէճճանէն կիրիլէպիլիր, վէ իսթիֆատէ օլունուր իքէն հաֆթատա եալընըզ էլլի սանթիմ կիպի ճիզի պիր իւճրէթ ալընմագտա տըր։

—

ԻԹԱԼԻԱՅԱ ՀԱՐԷՔԷԹԻ ԱՐԶ

Իթալիանընը Գալազրէա էեալէթինտէ ալաֆը. դեկտին· 5 ինճի կիւնիւ շէտիտ պիր հարէքէթի արզ վուգու պուլմուշ տուր։ Պու պապտէ բէյլիսի վիւքէլանընը մէճլիսի մէպուսանտա վիրտիկի մալիւմաթտան, Պիզիքիանոտտ 900 խանէ եըգըլտըղը, վէ նուֆուսճա 22 վէֆիեաթ վէ 60 մէճրուհ օլտուղու, վէ խասարաթը մատտիեէնին պիր միլեօն ֆրանգը թէճավուզ իթտիկի անլաշըլմըշ տըր։

—

ԲԱՐԻՍՏԷ ՊԻԻԵԻԻԲ ՊԻՐ ՍԻՐԳԱԹ

Բարիստէ Մատլէն սօգազընտա, «Ալանսիէն Բարի» լէվհասընը՝ համիլ օլան վէ Մ· Իսմէլէն Լէբէնին մալի պուլունան միճճվէրաթ մազազասընա, նոյեմբերին ալաֆրանկա 27 նճի բազար կիճէսի խըրսըզլար կիրիպ, թախմինա 250,000 ֆրանգ գըյմէթինտէ միճճվէրաթ աշըրմըշլար տըր։ Պու մազազա, Մ· Մատրիսինին իտարէսի թահթընտա օլուպ, տէրունը մազազատա քիմսէ իգամէթ իթմէզ իմիշ։ Սիրգաթը վուգու պուլտուղու կիճէնին իրթէսի սապահը, մատամ Մատրասի, մազազաեը պէր միւթատ աչմաեա կէյտիքտէ, տիշարտաքի ճամէքեանլարտա պուլունան միճճվէրաթը քեամիլէն չալընմըշ օլտուղունու կէօրիւնճէ, ֆիզան ու ֆէրեատա պաշամըշ, վէ թէէսսիրինտէն նաչի պաեըլմըշ տըր։ Տէրհալ մէզպուրէնին եարտըմընտ չիթապ օլունուպ, աեըթըլմըշ, վէ քէյֆիեէթ Մ· Մատրասի իլէ Մատրէն մահէլլէսի բօլիս գօմիսէրինէ խապէր վերիլմիշ տիր։

Սարիգլէրին իքի եախօտ իւչ նէֆերի, ինկիլիզ օլտուղու զանն օլունուպ, հէնուզ տերտէսթ իտիլմիշլէր տիր։

—

ՍՕՆ ԲՕՍԹԱ

ՄԱԼԻՄԱԹԸ

—

ՖՐԱՆՍԱ ՎՈՒԴՈՒԱԹԸ

Մէպուսան վէ աեան մէճլիսլէրինին տօղրուտան տօղրուեա վէ սուրէթի սարիհատա պէեանը ըէյ իթմէեիպ, ըէյիսի ճումհուր Թարաֆընտան պէեաննամէ թէպլիղինէ զարար վիրմէլէրի իլէ, Մ· Կրէվինին պէհէմհալ իսթիֆա իթմէսի լիւզումունու իյմա իթմիշ օլտուգլարընտան, վիւքէլա, հէյլեէթէն նէզտինէ ազիմէթլէ, վուգուի հալի հիքեաեէ իթտիքլէրինտէ, վէ իֆատաթը վագբաեը, նաֆատա նազրը օլուպ, Մ· Կրէվինին հագգըզի տօսթու օլան Մ· Տօթրէսմ տախի թաստիգ իթմիշ օլմասը իւգէրինէ, Մ· Կրէվի քէսպի գանատաթը թամմէ իտէրէք, իրթէսի ճումատա կիւնիւ պէեաննամէեի թէպլիղ իսէճէկինի վիւքէլաեա պիտիրմիշ, վէ իֆատէսինի աեան վէ մէպուսան մէճլիսլէրինէ թէպլիղ էյլէմիշ տիր։

Մ· Կրէվինին պէեաննամէսի տիր.

«Մէպուսան վէ աեան,

«Սօն կիւնլէրտէ մաթպուաթը թաարիզաթը վէ էֆքեարը ումումիեէնին իրատեէսիյլէ, վիւքէլա մագամընա թայեին իթմէք իւզրէ տավէթ իթմիշ օլտուղում զէվաթը իճապէթ իթմէմէսինէ մէպնի, հէյլեէթի վիւքէլա թէշքիլի միւմքին օլամամասը միսիլլու, եօլում իւզերինտէ ճէմ իտիլմիշ օլան միւշքիւլաթ իյէ սղրաշըզղըմ անտէ, հասպ էլվաղիֆէ մէրպուխ պուլունտուղում մագամտա սէպաթ իյլէտիմ։

«Հալպու քի էֆքեարը ումումիեէ հագգըգէթի հայէ քէսպի վուգուֆ իյէ թարաֆըմա մէյլան իթմէկէ պաշլաեըպ, պիր հէյլեէթի վիւքէլա թէշքիլ իտէպիլէճէկիմ մէմուլ օլտուղու պիր զէմանտա, մէպուսան վէ աեան մէճլիսլէրի թարաֆը բիասէթտէն պիր պէեաննամէ թէպլիղինէ ինչիգար իթմէք իւզրէ թէէխիրի միւզաքէրաթա գարար վիրմէլէրի իյէ մագամը բիասէթտէն ֆէրաղա մէճպուրիեէթիմի մուճիպ օլմուշլար տըր։

«Վազիֆէմ իյէ հուգուգումուն միւգթէզասը մուխալիֆէթ իթմէք իտի իսէ տէ, ճէրբեեան իտէն ահվալ էնասընտա մագամը բիասէթ իյէ բարլամէնթօ պէյնինտէ նիզա թէհատիսինտէն բէք չօգ նէթիճէլէր զուհուր իտէպիլէճէկինտէն, հասպ էլ համիեէ վէ պէր միւգթէզալի տուրէնտիչի ֆէրաղա գարար վիրտիմ։

«Պու եիւզտէն վէ սուտուր իտէպիլէճէք նէթիճէլէրտէն տօլաեը հասըլ օլաճագ մէսուլիեէթի, սեպեպ օլմուշ օլանլարա թէրք վէ թահմիլ իտերիմ։

«Թալիպի օլմատըղըմ հալտէ, իքի տէֆա ինթիխապ իտիլմիշ օլտուղում մագամը բիասէթտէն պիլա թէէսսիֆ տէյիլ իսէ տէ, քետէր իթմէքսիզին չէքիլեեօրում։ Վազիֆէմի թէ-

մամիլլէ էյֆա էյլէտիկիմէ վիճտանըմ գայիլ տիր։

«Վուգուաթը ճարիեէնին մուհա. քէմէսինի Ֆրանսանըն բէյ վէ մուհաքէմէսինէ հէվալէ էյլէրիմ։

«Մալիւմ տիւր քի, ումում Ֆրանսա, սագուզ սէնէ տէվամ իթմիշ օլան բիւեասէթիմ էնասընտա, սուլհ ու միւսալէմէթ վէ ինթիզամ ու հիւրրիեէթին թէէմին իտիմէսիյլէ, Ֆրանսանըն, ումում ալէմ նէզտինտէ պիր մէվգբի միւհթէրէմ իհրազ իթմիշ օլսուղունու, վէ պիրա թէէխիր չալըշըլարագ պօզուլմուշ օլան շէվքէթ վէ գուվվէթինին իրճա վէ ալէա իտիլտիկինի, վէ պաշտան պաշա միւսէլլահ պուլունան Էվրօբա արաասընտա, Ֆրանսանըն հուգուգ վէ նամուսունու միւտաֆաա իտէպիլէճէք պիր հալէ իյսալ օլունտուղունու, վէ տախիլէն տախի մէմլէքէթին արզուսու վէ մէնֆաաթը վէճճիլ, ճիւմհուրիեէթին պիր խաթթը իթիաալ տախիլինտէ մուհաֆազա իտիլէպիլմիշ օլտուղունու իթիրաֆ վէ իդրար իտէճէք տիր։ Վէլէհասըլ Ֆրանսա տիեէճէք տիր քի, պունունլա պէրապէր էմն ու իթիմատը իլէ գայիմ օլտուղում մագամտան ֆէրադէ մէճպուր իտիլտիմ։

«Մէյտանը սիեասէթտէն չէքիլտիկիմ շու սրրատա, ալէյհիմտէ վուգու պուլան թաարիզաթ, ճիւմհուրիեէթին զէտէլէնմէքսիզին իլգա իտիլմէք իսթէնիլտիկի մուխաթարաթտան զալիպ վէ մուզաֆֆէր օլրագ ազատէ օլմասընը տուա վէ թէմէնի իտէրիմ։

«Բիեասէթի ճիւմհուր մագամըն տան իսթիֆամը մէճլիսի մէպուսանին հէյեէթի բիեասէթինէ իթա իյէրիմ։»

Ֆիյ 1 դեկտ. սէնէ 1887 (Իմզա)

Ժիւլ Կրեվի

Իշպու պէեաննամէ, աեան վէ մէպուսան մէճլիսլէրինտէ գրաաթ օլունտուգտա, իքի մէճլիս բէյիսլէրինին իխթարը իւզէրինէ, քէմալը սիւքիւթ իլէ տինլէնիլիպ, պիր կիւնա միւթալէա պէեան օլունմամշ տըր։

Գրաաթըն խիթամընտա, աեան մէճլիսի բէյիսի թարաֆընտան գօնկրէնին եանի մէպուսան վէ աեան մէճլիսլէրի ապասընտան միւբէքքէպ մէճլիսի ումումինին պիլա թէէխիւբ ադը իճթիմա իտէճէկի իխպար օլունուպ, մէզքիւր իքի մէճլիս թաթիլ իտիլմիշ տիր։

Մէճլիսի ումումի ճումաա իրթէսի ադշամը Զէրսայլ պէլտէսինտէ տայիրէյի մախսուսէսինտէ քիշատ օլունմուշ տուր։ Աեան մէճլիսի բէյիսի, մէճլիսին քիշատ իտիլտիկինի իլան իթտիքտէ, մէպուսանտան պաղըսը թէքլիֆաթ տէրմիեան իթմէք իսթէմիշլէր իսէ տէ, բէյիս միւսաատէ իթմէմիշ տիր։

Գուրարարը թաատատ վէ գրաաթընա իքի մէճլիս ազասընտան օն ալթը ազայինթիխապ օլունտուգտան սօնրա, գուրա իթասընա պաշլանըլմըշ տըր։

Պիրինճի տէֆա 852 ազա թարաֆընտան վէրիլէն գուրարարտան 303 իւ Մ. Սատի Գարնօեա, 202 սի Մ. Ժիւլ Ֆէրրիեէ, 148 ի Ժէնէրալ Օսիէեէ, 76 սը Մ. Ֆրէյսինէեէ, 72 սի Ժէնէրալ Աբէրէ, 26 սը Մ. Պրիսօնա, 5 ի Մ. Ֆլօքէեէ, 2 սի Մ. տը լա Ֆօրժա, 2 սի Մ. Ֆէլիքս Բիեաեա վէ 1 ի Մ. Սբօլէլբէ վէրիլմիշ տիր։

Պու արալըգ Բարիստէ իխթիլալ զուհուր էյլէտիկի շուեու պուլմուշ իսէ տէ, Մ. Բուվիէ՝ եէտինտէքի թէլէկրաֆնամէլէր իլէ մէզքիւր շայեալարը թէքզիպ իթմիշ տիր։

Իքինճի գուրաեա պաշլանմագսըզըն նամզէտլէրտէն Մ. Ֆրէյսինէ՝քէնտիսինէ վէրիլմիշ օլան ղուրարարըն Մ. Սատի Գարնօեա վէրիլմէսի թէմէնիսկյլէ, նամզէտլիքտէն իսթիֆա էյլէտիկինի ահրպագասընա պիլտիրմիշ օլմաղլէ, Մ. Սատի Գարնօնուն ինթիսապը պու սուրէթլէ թէէմին իտիլմիշ տիր։

Մ. Ֆրէյսինէեէ իթթիպաէն, Մ. Ժիւլ Ֆէրրի տախի քէնտիսինէ վէրիլմիշ օլան գուրարարըն Մ. Սատի Գարնօեա վէրիլմէսի շարթը յանամզէլիքտէն ֆարիզ օլմուշ տուր։ Մ. Ժիւլ Ֆէրրինին ահրպագասը, միւմիլէյհին իսպաթը համիյեէթ էյլէտիկինի պատէթթաստիզ, գուրարընը Մ. Սատի Գարնօեա իթաեէ գարար վիրմիշլէր տիր։

Պու գարար իւզէրինէ, Մ. Ժիւլ Ֆէրրի մէճլիս տայիրէսինէ կիտիպ, օրատա պուլունան Մ. Սատի Գարնօեու թէպրիք իթմիշ տիր։

Ֆիլվագը գուրանըն իքինճի տէֆա քէչիտէսինտէ, Մ. Սատի Գարնօեա 616 գուրա իթա օլունմուշ տըր։ Էնանի ինթիխապտա Մ. Սատի Գարնօ գուրա իթա իթմէմիշ տիր։

Տէրհալ Մ. Բուվիէ, ինթիխապ մաղպաթասընը թէսիմ իլէ, պէեանը թէպրիք իթմիշ, քէզալիք աեան վէ մէպուսան մէճլիսլէրի բէյիսլէրի իլէ թալիպլէրի տախի լազըմէյի թէպրիքի էյֆա իթմիշլէր տիր։

Մ. Սատի Գարնօ այէեանը թէչէքքիւր իլէ մէգալէի աթիէեի իրատ իթմիշ տիր։

«Թէպրիքեաթ վէ պէեան օլունան հիսսեեաթը թէվէճճիւհքեարանէնիզատէն տօլաեը պէեանը թէչէքքիւրաթ իտէրիմ։»

Ղազէթա վէքիլլէրի տախի Մ. Սատի Գարնօեու թէպրիր իթմէքլէ, միւշարիլէյհ՝ միւմիլէյհիմէ պէեանը թէչէքքիւրլէ պէրապէր, ղազէթալարըն մուավէնէթինէ իւմիտվար օլտուղունու սէօյլէմիշ տիր։

Պատէհու արապաեա սիւար օլարագ, Բարիսէ ավտէթ վէ Շանզ-Էլիզէ սէրաեընա տուխուլ իթմիշ տիր։

ՍՈՒՐԷԹԻ ԽԱԹԹԸ ՀԻՄԱՑՈՒՆ

ՄՈՒՃԻՊՈՒՆՃԷ ԱՄԷԼ ՕԼՈՒՆԱ

Էշգբեա թաագիպ վէ տէրտէսթինտէ իպրաղը մէէսէրը ղայրէթ վէ պէսալէթ իտէճէք ղապիթան վէ էֆբատը ասաքիրի Շահանէնին, նիզամնամէյի մախսուսընա թէվֆիգէն թէգաուլէրի իճրա օլունաճագ, վէ պու միսիյու ղապիթան վէ էֆբատըն իճրաի թէգաուլէրի, խըտմէթի մէշհուտերինէ կէօրէ միւսթահագ օլաճագլարը միւքեաֆաթտան մահրումիեէթլէրինի իսթիլզամ իթմէեէճէք տիր։

Ֆի 23 սէֆէր սէնէ 1305
վէ ֆի 28 թըշրինի սանի սէնէ 1303

ԻՆԿԻԼԻԹԷՐԱՆԸՆ ԳՈՒՎՎԷԳԻ ԱՄՐԷՐԻԵԷՍԻ ՎԷ ՀԻՆՏԻՈԹԱՆԸՆ ՄՈՒՀԱՖԱԶԱՍԸ

Կէշէնտէ Տէրսաատէթէ սէյեահաթ իտէն Ինկիլիթէրրանըն խարիճիեէ միւսթէշարը էսպաղ սըր Զարլս Տիլք, Ինկիլիթէրրանըն գուվվէի ասքէրիեէսինէ, վէ Հինտիսթանըն մուհաֆազասընա տայիր Ֆուրթնաթլի Բրվիու նամ բիսալէյի մէվգուաթանը սօն նիւսխէսինտէ պիր մէգալէ տահա նէշր իթտիկինտէն, Թայմս ղազէթասը պու պապտէ պէր վէճճի աթի պէեանը միւթալէա իլէմիշ տիր։

Սըր Զարլս Տիլք՝ Ինկիլիթէրրանըն գուվվէյի պէրրիեէ վէ պահրիեէսինտէն պահս իթտիկի սըրատա պէտպինանէ պէեանը միւթալէա էյլէօր։ Միւմիլէյհ բէք չօգ մատտէլէրտէ մէլհուզ օլան մուխաթարալարը միւպալէղա իթտիկի հալտէ, Ինկիլիթէրրանըն էսպապը միւտաֆաասընը տուն կէօրիւեօր։ Պունունլա պէրապէրինկիլիթէրրա նուֆուզընը վիգաեէսի զըմընտա միւթալէաթը չայեանը թագտիր օլմաղլէ պէրապէր, ճալիպի տիգգաթ տըր։ Ֆրանսա վէ եախօտ Բուսիա իլէ խօտ պէ խօտ մուհարէպէ իթտիկիմիզ հալտէ, մուգապէլէ իտիպ իտէմէեէճէկիմիզ չայեանը միւլահազա տըր։ Սըր Զարլս Տիլք, Ինկիլիթէրրա տէվլէթի՝ Ալմանեա Ավսթրիա վէ Իթալիա իթթիֆագընա Ինկիլիզ իթտիկի հալտէ, Ինկիլիզ տօնանմասընը Իթալիա սէվահիլինի Ֆրանսա մուհաճէմէլէրինտէն մուհաֆազա իտէրէք, տիւէյի միւթթէֆիգէեէ մուավէնէթի մուհիմմէտէ պուլունաճաղընը պէեան էյլէմիշ տիր։

Պահրը Սէֆիտտէն պահս օլունտուղու հալտէ, Ինկիլիթէրրա տէվլէթինին տօնանմասը յլա Իթալիա սէվահիլինի մուհաֆազա իթմէսի սաեէսինտէ, 300 պին նէֆէրտէն իպարէթ պիր Իթալիա օրտուսու, զարպէն վէ եախօտ շրմալէն Ալմանիա վէ Ավսթրիաեա մուավէնէթէ հիւրը վէ ամատէ պուլունաճագ տըր։ Պու սուրէթլէ Ինկիլիթէրրա, հարէքէթի ասքէրիեէ իճրա իթմէքսիզին, մահզա տօնանմասը յլա Իթթիֆագը տիւելտէ պիր մէվգբի մուհիմմ իհրազ իտէճէք տիր։

Մ. Դրիսբի, պահրը Սէֆիտտէ մէնաֆիի միւշթէրէքլէրինին մուհաֆազասը զըմընտա Ինկիլիթէրրա իլէ Իթալիանըն մուվաֆֆիգ աթընտան պահս էյլէմիշ, վէ ըսթաթուգ օեասը իւզէրինէ ազտը մուահէտ օլունտուղու շայի օրմուշ տուր։ Սըր Զարլս Տիլք, պիր մուհարէպէ զուհուրինտէ, Ինկիլիթէրրանըն եալընըզ թէտաֆիի հարէքէթ էյլէսէեիպ, թէճավուզ էյլէմէսի լիւզումընը տախի իխթար իլէ, պու խուսուստա մէվճուտ վասթալարընը զայրի քեաֆի օլտուղունու իթթեան, վէ պա խուսուս Հինտիսթանտա գուվվէյի մէվճուտէմիզին միւտաֆաայա քեաֆի օլամաեաճաղընը, վէ կուրգա ալայլարը իլէ սիւարիլէր միւսթէսնա օլարագ, Հինտիսթան եէրլի ասքէրինին Բուսիաեա մուգավէմէթ իտէմէեէճէկինի իխթար, վէ պինապէրին գուվվէյի ասքէրիեէյի միլլիեէմիզին իքի գըսմա թագսիմիյլէ, պիր գըսմընը Հինտիսթան իլէ միւսթէմլիքեաթն մուհաֆազասը, վէ տիկէր գըսմընը տախի Ինկիլիթէրրանըն միւտաֆաասը վազիֆէսիյլէ միւքէյլէֆ պուլունմասընը թավսիեէ էյլէմիշ տիր։

Հինտիսթանտա Ինկիլիթէրրա սէր գօմանտանը ժէնէրալ Բօպէրթսին տախի, եէրլի ասքէրին Բուսիաեա մուգավէմէթ իտէմէեէճէկինէ տայիր ֆիքքրի սըր Զասլս Տիլք թարաֆընտան թէէեիտ օլունմուշ տուր։ Իշպու միւթալէա պէճա օլտուղունտան, Ինկիլիթէրրա տէվլէթի թարաֆընտան տախի թէճհիզաթը ասքէրիեէ պիր խայլի մէպալիգին թախսիսինէ լիւզում կէօրիւնիւեօր։

* * *

Սըր Զարլս Տիլք, պէնտի մէգքիւրտէ, Բուսիանըն Հինտիսթանը թէհտիտ իլէ իքթիֆա իթմէեէպ, պիլ ախբրէ թէճավուզա գրեամ իտէճէկինտէն, Օրթա Ասիատա պէյն էլ տէվլէթէյն պիլ ախբրէ պիր մուհարէպէնին զուհուր իտէճէկինէ տայիր քէնտիսինին զանը մախսուսը, Հինտիսթանտա Ինկիլիթէրրա սէր գօմանտանը ժէնէրալ Բօպէրթսին էֆքեարը յլա տախի մուսատտագ պուլունտուղունու պէեան, վէ Ինկիլիթէրրանըն գուվվէյի մէվճուտէսի, տիւշմէնէ քեաֆի օլամաեաճաղընը իսպաթ իթմէք իւզէրէ, գրալիչանըն էլլինճի սէնէյի տէվրիեէսի միւնասիպէթիյլէ ըէսմի կէչիտտէ հազրը պուլունան ասաքիրին եիկիրմի պին նէֆէր իլէ եիւզ գըրթա թօպտան իպարէթ, վէ պու իսէ, Ալմանիա վէ եախօտ Ֆրանսանըն պիր գօլ օրտուսու տիմէք օլտուղունու, վէ 1870 մուհարէպէսինտէ, Ալմանիա օն պէշ կիւնտէ հուտուտա 450 պին նէֆէր սէվգ իթտիկի հալտէ, շիմտի եէտի սէքիզ կիւնտէ օլ միգտար ասքէրի սէվգ իտէպիլէճէկինտէն, էսպապը սէֆէրիեէսինի պիր գաթ տահա իքմալ էյլէտիկինի, վէ հալպու քի Մըսրը մէսէլէսի զէմանընտա սէվգ օլունան Ինկիլիզ ասքէրինին հալը սէֆէրէ վազ իտիլմէսի պիր մահ իմթիտատ իթտիկինի, վէ Բուսիալըլար Օրթա Ասիատա շըմէնտըֆէր ինշա իթտիքլէրինտէն, սէվգ իեաթը ասքէրիեէլէրինին քէսպի սուհուլէթ վէ սիրաթ էյլէտիկինի հասապ էլ համիեէ իխթար էյլէմիշ տիր։

ՄՈՒՀԱԲԷՄԷ

ԲԱՐԱ ԻԼԻ ՆԻՇԱՆ ԱԼԷՏԲՐՄԱԳ ԻՐԹԻԲԵԱՊԱԹԸՆԸՆ ՄՈՒՀԱԲԷՄԷՍԻ

(152 Ձիտմիրօմհոզտան տէվամ վէ խիթամ)

«Սէվկիլիլիւ վէ միւհթէրէմէ մատամ,

«Ֆէտտա իտիլիպ ազ օլունտում. իզլէթ քէօշէսինէ չէքիլիպ տիւշմէնլէրիմին տախի ինքեար իտէմէեէճէքլէրի հուպպը վաթան հիսսեեաթը յլա միւթէսէլլիեիմ. սիզի կէօրմէք պախթիեարլըզընա նայիլ օլուպ օլամաեաճաղըմը պիլէմէմ. պունունլա պէրապէր էն թաթը իւմիտլէրիմտէն պիրի, սիզին իլէ միւլագաթ տըր. թէվէճճիհիհունիզին պագասընը բէճա իտէրիմ. էլվէտտա սէվկիլիլիւ վէ թաթը տօսթում. սիզի սէվէն պիւեիւք պիր կէօյնիւ իհսանա էյլէտիկի հիսսեեաթը եէքինիւ իշպու էլվէտտա լաֆզընտա միւճթէմատըր։»

(Իմզա)

Ժէնէրալ Թիրօտէճ

Թահշիէ՝ «Սապահլաեընը սաապ ալաֆը. Ֆ պուլուգտա ուեանամ. էվրագըմը սըրասընա գօեուպ, խաթիֆամը, պիզզաթ կիտիպ բէյիսի ճիւմհուրա թագտիմ իթտիմ»։

Ժէնէրալ Պուլանժէ թարաֆընտան տախի կէօնտէրիլմիշ օլտուղու հալտէ, միւտտաթի ումումի վէքիլի թարաֆընտան գրաաթ օլունմուշ էվրագ միեանընտա կէօրիւլմէմիշ օլան շու մէքթուպու տախի Մ. Ալիէ օգումուշ տուր։

«Մատամ,

«Յունիար իքի թարիխիյլէ կէօնտէրմիշ օլտուղունուզ թէզքիրէեի մա էլմէմնունիյեէ օգուտում. եըլպաղը հասէպկյլէ պէեան էյլէտիկինիզ տիյեէյի խայրիեէտէն տօպաեը թէչէքքիւր իտէրիմ. քէմալը եէրաս իլէ էտիեէյի խայրիեէմի թագտիմ իլէ զաթընզա օլան թէվէճճիհիհ իհթիրամքեարանէմի թէէմին էյլէրիմ։ Մ. Պրօնսվիգ հագգընտաքի թավսիեէմիզ բիշ նագարա ալընմիշ տըր. վագթ ու զէմանը հըլուլ իթտիքտէ իճապընա պագրյաճաղընտան էմին օլասընզ. միհմինիզ Մ. Մարինին տախի խսթիտասը թագտիմ օլունուպ, թահզըգաթը լազըմէ իճրա գելընմագտա տըր. նէթիճէսինի վագթ ու զէմանկյլէ թարաֆընզա պիլտիրէճէեիմ։»

(Իմզա)

Ժէնէրալ Պուլանժէ

Միւտտաթի ումումի վէքիլի, ֆէզլէքէյի իսթինթագտան, մատամ Լիմուզէնէ օգունան մէքթուպարտան պաշգա, իսբանիա բրէսլէրինտէն տիւգ տը Սէվիլ՝ Իսբանիատա պիր իխթիլալ գօրաամագ իւզրէ մատամ Լիմուզէնէ թէզքիրէ եազըպ բարա պուլտուրմասընը բէճա էյլէտիկինի, վէ պարօն Լէնտէնօ նամընտա պիր Ալմանիալը թարաֆընտան բէք չօգ թէզքիրէլէր կէօնտէրիլտիկինի, վէ բրէսս Հանօնուն տախի պիր իքի թէզքիրէսի պուլունուպ, պիր զալիմին մէմուրիեէթինէ իեատ օլունտուղունու միւշիր Բարիս մուհաֆըզը Ժէնէրալ Սօսիէ թարաֆընտան տախի պիր թէզքիրէ եազըմշ օլտուղունու պիլտիրմիշ տիր։

Սըմսար Լօրէնցին վէքիլի ալօգաթ Մ. Հապէր քէլամա աղազ իլէ, խահգըզաթը ճիւմհէսինտէն միւվէյքիլինին տօպանտըրըճը օլտուղու թէ-

պէյեիւն իթմիշ օլմաղէ, թէպրիէ-յի զիմմէթինի իսթիտա իթմիշ տիր։

Ժէնէրալ Գաֆարէլին վէքիլի ավոգաթ Մ. Տէմանժ տախի մուֆասալ վէ միւէսսիր պիր մէգալէ իրատը իլէ, ժէնէրալ Գաֆարէլին թաագլպի միւգթէզալի ատալէթտէն օլմաերպ, վիւքէլաի տէվլէթին ժէնէրալ Պուլանժէեի էնզարը ամմէտէն տիւշիւրմէք գաստիյլէ թանի իթմիշ օլտուգլարը պիր էնթրիգա օլտուղունու վէ ժէնէրալ Գաֆարէլ մահքիմ օլմագսրզէն Գրբրմ վէ Իթալիա մուհարեպէլէրինին մէյտանլարընտա գազանմիշ օլտուղունիշանլարը բէֆէ քիմսէնին հագգ ու սէլահիյէթի օլմատըղընը վէ մարէշալ Պաղէն տախի հիյնի մուհաքէմէսինտէ հայիզ օլտուղու պիրինճի բիւթպէ Լէժիոն տ'Օնէօր իլէ սատրինի թէղեին իտերէք հուզուրը մահքէմէեէ չզմիշ օլտուղունու պէեանտէն սօնրա, ժէնէրալ Գաֆարէլին 40 սէնէ միւտէթլէ Ֆրանսաեա ճանսիբէրանէ վէ սատրգանէ խրտէմսթա պուլունտուղունու իխթար իլէմիշ տիր։

Մ. Տէմանժըն մէգալէսինտէն սամիւնուն ֆէվգելադէե միւթէէսսիր օլուպ, ժէնէրալ Գաֆարէլէ պիր սուրէթի թէվէճճիւ հքեարանէտէ նազար իթմէկէ պաշլատըգլարը կէօրիւլմիշ տիր։

Մ. Տէմանժ, իքմալը մէգալէ իթմէքսիզին, միւտտաիի ումումի վէքիլի գըբամէ, պաղը էվրագըն տէհիշտիրիլտիկի իտտաասընա մէպնի թահգըգաթ իճրասընա լիւզում կէօրիւլտիւկիւնիւ պէեան իլէմիշ տիր։

Պունուն իւզէրինէ մատամ Լիմուզէնին վէրիլի Մ. Ալիէ վէ ժէնէրալ Գաֆարէլին վէքիլի Մ. Տէմանժ վէ սըմսար Լօրէնցին վէքիլի Մ. Հապէր, մուհաքէմէնին՝ իքմալը թահգըգաթա գատար թէէխիրինի թալէպ իթմիշլէր տիր։

Ժէնէրալ Անտլօ իլէ մատամ Բաթացի վէ մատամ Սէն-Սօվէօր վէ հէմմիւթթէհիմիյէրինին վէքիլէրի՝ միւվէքքիլ վէ միւվէքքիլիէրինին մաղնունիեէթիյլէ մատամ Լիմուզէն վէ ժէնէրալ Գաֆարէլին մաղնունիեէթի արասընտա պիր կիւնա միւնասիպէթ օլմատըղընտան, մուհաքէմէնին տէվամընը իսթէմիշլէր տիր։

Միւտտաիի ումումի վէքիլի, մուհաքէմէնին թէէխիր օլունմասընա լիւզում օլմատըղընը սէօյլէմիշ տիր։

Մահքէմէ պատ էլմիւզաքէրէ, մատամ Լիմուզէն վէ ժէնէրալ Գաֆարէլին մուհաքէմէսի թէէխիր օլունուպ, տիկէրլէրինին տէվամընա գարար վէրմիշ տիր։

Մ. Տէմանժ վէ Մ. Ալիէ, միւվէքքիլ վէ միւվէքքիլիէրի ժէնէրալ Գաֆարէլ վէ մատամ Լիմուզէնին մուվագգաթէն թախլիեէյի սէպիլէրինի իսթիտա իթմիշլէր տիր։ Մ. Հապէր տախի, միւվէքքիլի Մ. Լօրէնցիին իսթիտատէ պուլունմուշ տուր։

Մահքէմէ, պատ էլմիւզաքէրէ իսթիտալարընը գապուլ օլունտուղու թէֆհիմ գըլընմըշ տըր։

Ժէնէրալ Անտլօ իլէ մատամ Բաթացի վէ սայիրէնին մահքիմիեթի վէ թաֆսիլաթը պունտան էվվէլ եազըլմըշ իտի։

Պունտան սօնրա Վիլսօն իլէ սայիրէ մուհաքէմէ օլունուր իսէ, անլէր տախի եազըլաճագ տըր։

ՆԷՎԻՑԷԷ

Պիր միրաս մէսէլէսի.– Պիր գաչ այ էվվէլ Իթալիանընը Ֆիօրէնցա չէհրինտէ Թունուս ըիճալընտան Հիւսէյին բաշա իսմիյլէ զաեէթ զէնկին պիր քիմսէ, 18 միլեօն ֆրանգ սէրվէթ պրագարագ վէֆաթ իյլէմիշ տիր։ Միւմանիլէյհ, զաթէն պիր գաչ քէրրէ չէհրի մէզքիւրտէ իգամէթ իթմիշ օլուպ, օրաեը տիկէր չէհրլիլէրէ թէրճիհ իյլէտիկինտէն, վէֆաթընա տէկին օրատա գալմագ իսթէմիշ, վէ պիլա վարիս օլտուղունտան, մէմլէքէթինին գանունու իճազընճա, մէքմիլ սէրվէթի Թունուս հիւքիւմէթինէ գալմագ լազըմ կէլիր իքէն, պու քէրրէ պաղը միրաս թալիպլէրի զուհուր իյլէմիշ տիր։

Էվվել էմիրտէ իքի դըզ մէյտանա չըգըպ, պունլար, միւմանիլէյհին դըզ էվլատլարը օլտուգլարընը իտտաա իլէ, միրասըն իքի սիւլիսիւնիւ թալէպ իտիեօրլար իսէ տէ, Թալէպլէրինին՝ նիզամէն տինլէնիլմէեէճէկի միւհթէմէլ զանն օլունուեօր։

Իւչինճիւ Թալիպ, պիր գահվէխանէտէ կարսընլուգ իտէն պիր տէլիգանլը տը։ Մէրգումմ, քէնտի ասըլ բէտերի Հիւսէյին բաշա օլտուղունու, վէ միւմանիլէյհին, կէնճլիկի զէմանընտա Ֆիօրէնցատա, վալիտէսիյլէ տայիմա իւլֆէթ իթմիշ իտուկինի իտտաա իյլէեօր։ Պու գարը էլան պէրհաեաթ օլմասըյլա, Ֆիօրէնցալը պիր տավա վէքիլի, քէնտիսիյլէ կէօրիւշմիշ, վէ եէտինտէ, միւթէվէֆա Հիւսէյին բաշա իլէ իւլֆէթինի մուսատտագ պաղը քեաղըտլար պուլմուշ տուր։

Պու տէլիգանլը, Ֆիօրէնցատա Բէթրօ իսմիյլէ ումումէն մալիւմ տիւր։ Շիմտի պու մէրաս մէսէլէսի, իթալիատա ֆէվգէլատէ մէրգը տավէթ իլէմէքտէ տիր։

ԻԼԱՆԱԹ

Քեաղըտխանէ գարիեէսի հուտուտու տախիլինտէ էհալիի գարիեէ իլէ Ֆէսխանէ նազրը միւթէվէֆա Ահմէտ էֆէնտինին հարէմի Սատիճէ հանըմ պէյնինտէ միւնազիիւնֆիհ եէրլէրտէն Թէրգօս սու եօլու պօրուլարը կէչմիշ, վէ իսթիմլաք գարարնամէսի մուճիպինճէ, մուպահասը լազըմ կէլէն 23,957 արշըն մահէլի պէհէր զիրաընա գարարնամէ հիւքմիւնճէ միւթէչէքքիւլ հէյեէթ թարաքընտան իւչէր ղրուշ գըյմէթ թագտիր իտիմիշ, վէ գարարնամէնին սէքիզինճի մատտէսի հիւքմիւնճէ, տէօրտիւնճիւ տայիրէյի պէյէտիեէ գարուսունա վէ մահէլի մէզքիւրտէ միւնասիպ պիր մէվզբեէ վարագալար եաբըշտըրըլմըշ իտուկի իլան օլունուր։

Ֆիլ 25 Թըշրինի սանի սէնէ 303

ՄԱՏԹԷՈՍԵԱՆ
Միհձէլիտխանէի քէպիր

Տէրսաատէթտէ Ֆինճանճըլար եօգուշունտա 27 նիւմէրօլու ֆապրիգատա, Իվրօբատան ճէլպ օլունմուշ օլան նէվիճատ մտքինալարը միհրքէմ վէ միւքէմմէլ սուրէթտէ քիթապլար թէճիտ օլունտուղու կիպի, ումուրը թիւճճարիէեէ վէ տէվգիրի սայիրէեէ մախսուս տէֆաթիրի ճիրտիեէ վէ իլանաթ վէ գարթ ու վիզիթ վէ պունա միւմասիլ հէր տիւրլիւ էվրագը մահպուսէ զաեէթ էհվէն ֆիեաթլարը մունթազամ սուրէթտէ թապ վէ իմալ օլունմագտա պուլունտուղունտան, թալիպլէրինի հէր վէճհ իլէ մէճմուն իտէճէկի վէ մէզքիւր մահէլլտէ տախի լէվազիմաթը տէվգիր եանի հէր տիւրլիւ քեաղըտ գալէմ միւրէքքէպ ֆիրուխթ օլունտուղու իլան օլունուր։

ԱՅԷՐԻՆ ԻՍՀԱՂ ԿԷԹԻՐԻՃԻ ՀԱՂԱԼԱՐԸ

ԱՅԷՐԻՆ ՀԱՂԱԼԱՐԸ, քեամիլէն էմին վէ միւէսսիր սուրէթտէ իսհալ կէթիրմէք իւզրէ իհթիեաճը ումումիեէ մուվաֆրգ պիր թէրթիպի թըպպի տիր։ Իշպու հապլար, սըրֆ նէպաթի օլան նէպաթատան չըգարըլան վէ ճէմ իտիլէն խիւլասալար տան միւրէթթէպ օլուպ, թօղու իլաճլար իլէ էսկի ուսուլ իւզրէ եաբըլան հապլարտան չօգ զիեատէ աթէէսսիրլի, գուվվէթլի, վէ շիֆա վերիճի տիրլեր։ Պու սէպէպլէրէ մէպնի, շայեանը տիգգաթ պիր սուրէթտէ աթըպպանըն էմնիյէթինէ մազհար օլմուշլար տըր։

ԱՅԷՐԻՆ ՀԱՂԱԼԱՐԸ

Ամին վէ միւէսսիր սուրէթտէ իսհալ կէթիրմէք իւզրէ իհթիեաճը ումումիեէ մուվաֆրգ պիր թէրթիպի թըպպի տիր։ Իշպու հապլար, սըրֆ նէպաթի օլան նէպաթատան չըգարըլան վէ ճէմ իտիլէն խիւլասալարտան միւրէթթէպ օլուպ, թօղու իլաճլար իլէ էսկի ուսուլ իւզրէ եաբըլան հապլարտան չօգ զիեատէ աթէէսսիրլի, գուվվէթլի, վէ շիֆա վերիճի տիրլեր։ Պու սէպէպլէրէ մէպնի, շայեանը տիգգաթ պիր սուրէթտէ աթըպպանըն էմնիյէթինէ մազհար օլմուշլար տըր։

ԱՅԷՐԻՆ ՀԱՂԱԼԱՐԸ

Ամին վէ պաղրսագլարը, միւսէլմէրէք վէ գանը թէմիզլէնէրէք, Սինիր ապրբսը, Եէլ Տաղլա, Սինիր թահրիրի, Սաղբրլրգ Գըսմէն քէօրիւք, Շիշ, Իսմիսգա Պէօպրէք խասթէլիկի վէ Թագաթ Բզլ գտան եախսա զայիֆիլքէնէ-վէ եախսա պաշլրճա ազայի վիճուտուն սէքթէտար օլմասընտան իտէկէլէն խասթէլիքլերի շիֆա իթտիրիրլեր։

Պու մուալիճէ, իսբէշար վէ էնգաճըլարտա պուլունուր։ Տօղթօր Այէրին մէրքէզի ումումիսի Տէրսաատէթիտ Գալաթատա Ճամի գարուսու սօղ ապրնտա 13 նիւմէրօ իլէ մուրաղ գամ Ս. Մ. Մինասեանըն մատեազասընտա տըր։

ԱՒԵՏԻՍ ՊԷՅԼԷՐԵԱՆ
Ճանֆէսի մաղազասը

Իսթանպօլտա չարշուի քէպիրտէ Ստամբուլ-պէտէսթէն սօղ ապը Ն. 7

Իշպու մաղազատա, հէր նէվ նէֆիս իրէքլի եանի սիեահ կրօն, սաթէն տը լիօն, օթօման, արմիւր, ֆայլ ֆրանսէ, չիշէքլի տամասէ, սաթրանճը գատիֆէ վէ սայիր ըէնկլի գումաշլար պուլունուր։

Թալիպ օլան ֆամիլեալարը միւրաճաաթլարընտա, կէրէք գումաշլարը նէֆասէթի վէ կէրէք էհվալինիեէթի ճիհէթիյլէ խօշնուտ օլաճագլարը խասսէթէն պէեան օլունուր։

չէեէ կիրմիշ, վէ հէնուզ էյլի ատրմ գատար ալմըշ իքէն, ժէրօմԲիշար, քէնտիսինի քէմալը իլթիֆաթ վէ թաազիմէ գարշըլամասընտա, Կոնթրան,

— Նէ՞ իսթէեօրսուն, ժէ՛րօմ, տէյի սիւալ իթտի։

Ժէրօմ.– Էֆէնտիմ, զաթընըզա պիր մէքթուպում վար տըր։ Լաքին հա՛յ չէյթան, պէն պու մէքթուպու նէ՞ եաբտըմ, պուլամաեօրում. հա՛ հա՛, խաթրըմա կէլտի, շաբգամին քէնարընտա տըր։

Կոնթրան.– Ֆագաթ նէ՞ իչին պու սապահ պուրատան հարէքէթիմտէն էվվէլ պու մէքթուպ պանա վերիլմէտի։

Ժէրօմ.– Էֆէնտիմ, սիզ կիթտիքտէն սօնրա վիրուտ իթտի. հէմ տէ բօսթա իլէ կէլմէտի։ Տօղրուտան տօղրուեա պանա թէսլիմ օլունտու։

Կոնթրան.– Քի՞մին թարաֆընտան։

Ժէրօմ.– Ղաեէթ կիւզել վէ քիւչիւք պիր միւսիւ թարաֆընտան։

Կոնթրան.– Քիւչիւք պիր մի՞ւսիւ միւ։

Ժէրօմ.– Էվվէթ, միւսիւ պարօն, գատիֆէ գումաշտան էլպիսէ կիեէնմիշ պիր միւսիւ. լաքին քէնտիսինի իլք տէֆա կէօրտիւկիւմտէն, պու մէմլէքէթի էհալիսինտէն օլտուղունու զանն իթմէմ։ Քէնտիսի պանա, պու մէքթուպու, քիմսէ պուլունմատըղը պիր սրբատա պիզզաթ սիզէ թէսլիմ իթմէքլիկիմի թավսիեէ իյլէտի։ Մէրգումմ, Ռիքսվիլլերտէն կէլտիկինի տախի սէօյլէտի։

Կոնթրան.– Մէքթուպ նէ՞րէտէ տիր, պանա վերին։

Ժէրօմ.– Իշթէ, էֆէնտիմ, ումարըմ քի խըզմէթիմի հիւսնի իյֆա իթմիշ օլտուղումու թաստիգ իտէրսինիզ. չունքի մէքթուպու վիրտիկիմի քիմսէնէ կէօրմէսին իշին, իքի սաաթ տըր քի պուրատա սիզէ պէքլէեօրում։

Կոնթրան, եազըեա ամթֆը նազար իյէ, պաշտան աեաղա գատար տիթրէտի։

Կոնթրան.– (Ժէրօմուն ավուճունա եիւզ ատ գըյմէթինտէ պիր սիքքէ սրգըշտըրարագ.) Ալը, կիտին վէ քիմսէեէ պիր շէյ սէօյլէմէեին։

Պաղշէպան, մէզքիւր պախշիշի ալընճա, արթըգ օրատա տուրմաեըգ, աղաճլարըն արասընտան սավուշուպ կիթտի, վէ քէնտի քէնտիեէ իսէ,

— Քիւչիւք միւսիւտէն իքի ըրիալ վէ Մ. պարօնտան տա պիր ըրիալ ալտըղըմ հալտէ, պէհէրի եիւզ ատ պէտէլինտէ իւչ ատէտ ըրիալ ալմիշ օլտում։ Իմտի, իշպու իւչ ըրիալ օն պէշ ֆրանգ իտտէր։ Էկէրչի հէր սապահ պէօյլէ պիրէր մէքթուպ վիրուտ իտտը իսէ, պիր սէնէ սիւրմէզտէն իրատ սահիպի օլապիլէճէկիմ տէրքեար տըր, տէյտի։

Պարօն, եալընըզ գալտըղընտա, էլի տիթրէեէրէք, մէզքիւր մէքթուպուն մահֆազասընը երբթտը, վէ աթիտէքի սաթրրլարը օգուտու։

«Ազիզիմ Կոնթրան,

«Սիզին իլէ ուզունճա կէօրիւշմէկէ իհթիեաճըմ վար տըր։

«Պուրատա կէչիրտիկինիզ սաքին վէ մունթազամ էօմրէ հէր նէ գատար խայէլ կէլէճէք իսէ տէ, պու ճիւմլէ իլէ պէնիմէ պիր միւլագաթ իթմէնիզի ըէճա իտէրիմ։

«Մատամ գոնթէս տը Քէրուալը սէյֆիեէսինտէ պու միւլագաթը իճրասը խուսուսընտա իսրար իթմէմէքլէ, գարարըմըն նէզտինիզտէ մագպուլ օլաճաղընը մէմուլ իյլէրիմ։

«Ազիզիմ Կոնթրան, շու եօլտա խաթըրընըզա ըիաեէթ իթմէքլիկիմտէն տօլաեը մէճմուն օլմալըսընը։ Պէնիմ եէրիմտէ տիկէրլէրի օլսալար, ասլա շու մուճիպի խաթիհզա խաթը սայմագլըզ հարէքէթինտէ պուլունմազլար։

«Նէ՞ չարէ, պէն ֆէվգելատէ պիր թապիեաթ սահիպիեիմ, վէ սիզէ սուլհ մու եօգսա հա՞բպ մը կէթիրտիկիմի հէնուզ պիլմէտիկիմտէն, ըէզալէթ չըգարմագտան սագընըեօրում, վէ էմրի ճէտիտտէ տէկին պու հալի մուհաֆազա իտէճէեիմ։ Պիլմիշ օլունքի, սիզին հալ ու վազիեէթինիզտէն պահս իտիեօրում։

«Իմտի եարը, Ռիքսվիլլեր գարիեէսինտէ վագը Շէվրէօյ տ'Արժան օթէլինտէ սիզի էօյլէ թաամընա պէքլէրիմ։

«Պու օթէլին մաթպախընտա բիշիրիլէն թաամլարը, Գաֆէ Անկլէտէ իտիլէն պաղը սուրէլէրտէ չըգարըլան լէզիզ թաամլարտան էտնա հալտէ պուլմաեաճաղընըզը մէմուլ իտէրիմ։ Ումարըմ քի, էկէրչի գալպինիզին գուվվէյլի հաֆըզասը զայպ օլմամըշ իսէ, օ գահվէխանէեի պէնիմ կիպի խաթրրլարընը։

«Թամ էօյլէ վագթը սուֆրաեա օթուրաճաղըզ։

«Ըէճա իտէրիմ, վագթընտա հազըր պուլունունուզ։ Պիլիրսինիզի, պուլունմատըղընըզ հալտէ, էյի պիր նէթիճէ հասըլ օլմազ։

«Էկէրչի ֆէքրիմի անլամագ խաթէր իսէնիզ, պու գատար սէօզ քեաֆի տիր։

«Օթէլտէ, պէնի, իքի կիւնտէն պէրու Բարիստէն կէլմիշ հու-

ալմիշ օլտում։ Իմտի, իշպու իւչ ըրիալ օն պէշ ֆրանգ իտտէր։ Էկէրչի հէր սապահ պէօյլէ պիրէր մէքթուպ վիրուտ իտտը իսէ, պիր սէնէ սիւրմէզտէն իրատ սահիպի օլապիլէճէկիմ տէրքեար տըր, տէյտի։

Պարօն, եալընըզ գալտըղընտա, էլի տիթրէեէրէք, մէզքիւր մէքթուպուն մահֆազասընը երբթտը, վէ աթիտէքի սաթրրլարը օգուտու։

«Ազիզիմ Կոնթրան,

«Սիզին իլէ ուզունճա կէօրիւշմէկէ իհթիեաճըմ վար տըր։

«Պուրատա կէչիրտիկինիզ սաքին վէ մունթազամ էօմրէ հէր նէ գատար խայէլ կէլէճէք իսէ տէ, պու ճիւմլէ իլէ պէնիմէ պիր միւլագաթ իթմէնիզի ըէճա իտէրիմ։

«Մատամ գոնթէս տը Քէրուալը սէյֆիեէսինտէ պու միւլագաթը իճրասը խուսուսընտա իսրար իթմէմէքլէ, գարարըմըն նէզտինիզտէ մագպուլ օլաճաղընը մէմուլ իյլէրիմ։

«Ազիզիմ Կոնթրան, շու եօլտա խաթըրընըզա ըիաեէթ իթմէքլիկիմտէն տօլաեը մէճմուն օլմալըսընը։ Պէնիմ եէրիմտէ տիկէրլէրի օլսալար, ասլա շու մուճիպի խաթիհզա խաթը սայմագլըզ հարէքէթինտէ պուլունմազլար։

«Նէ՞ չարէ, պէն ֆէվգելատէ պիր թապիեաթ սահիպիեիմ, վէ սիզէ սուլհ մու եօգսա հա՞բպ մը կէթիրտիկիմի հէնուզ պիլմէտիկիմտէն, ըէզալէթ չըգարմագտան սագընըեօրում, վէ էմրի ճէտիտտէ տէկին պու հալի մուհաֆազա իտէճէեիմ։ Պիլմիշ օլունքի, սիզին հալ ու վազիեէթինիզտէն պահս իտիեօրում։

«Իմտի եարը, Ռիքսվիլլեր գարիեէսինտէ վագը Շէվրէօյ տ'Արժան օթէլինտէ սիզի էօյլէ թաամընա պէքլէրիմ։

«Պու օթէլին մաթպախընտա բիշիրիլէն թաամլարը, Գաֆէ Անկլէտէ իտիլէն պաղը սուրէլէրտէ չըգարըլան լէզիզ թաամլարտան էտնա հալտէ պուլմաեաճաղընըզը մէմուլ իտէրիմ։ Ումարըմ քի, էկէրչի գալպինիզին գուվվէյլի հաֆըզասը զայպ օլմամըշ իսէ, օ գահվէխանէեի պէնիմ կիպի խաթրրլարընը։

«Թամ էօյլէ վագթը սուֆրաեա օթուրաճաղըզ։

«Ըէճա իտէրիմ, վագթընտա հազըր պուլունունուզ։ Պիլիրսինիզի, պուլունմատըղընըզ հալտէ, էյի պիր նէթիճէ հասըլ օլմազ։

«Էկէրչի ֆէքրիմի անլամագ խաթէր իսէնիզ, պու գատար սէօզ քեաֆի տիր։

«Օթէլտէ, պէնի, իքի կիւնտէն պէրու Բարիստէն կէլմիշ հու-

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Գալաթա 27 նոյ.

Հ. գ. ք. լումումի 26 գաբ. դ. ք.	15 16
«գ. նոյ. աչքլ. 27 (տուպլը	15 15½
Իւնիֆիէ գաբ. 26 գուբ. քէսիք	00 00
» » աչքլ. 27	00 00
Կէրի Ա. Իսթիգրազ	24 20
» B. Բ.	14 20
» C. Գ.	15 15½
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	34 ⅝
Ագչէ ֆարզի	8
Բաձօր	
Հէվալէսիզ	27 ½

ՊԱՆԳԱ ԱԳՈՒՍՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ ք. ք.	6 32
Սթամպօլ պանգասը » »	6 15
Սօսիէթէ ժէնէրալ » »	4 10
Թրամվայ » »	352 ½
Սօսիէթէ օթթօման պանգասը	3 28

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրուշտան	Ղշ. Բր.
Պէեալ Մէհէմիէէ Ֆարգը	109 15
Մէքթալիք »	99 20
Պէչլիք »	103 30
Ալթընըզ »	103 30
Գաթը »	800
Գամէ »	5000
Ինկիլիզ լիրասը	110 23
Ֆրանսըզ ալթունու	87 24
Բօլ	90 15
Գրէմից ալթունու	51 10
Գարպօն գամէսի	10 29
Իսթիգրազը տախիլի	00 00
Գաբանտը	38 00
Աչքլտը գուբօն քէսիք	38 00

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա, 8 դեկտ.

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	101 13/16
սհամը ուումիէ աչքլ. գ. ք.	14
» » գաբան. գ. ք.	14
5 իսթիգրազը 1 ինճի սընըֆ	24 ½
71 » 2	14 ½
79 » 3	13 ⅞
Տէվլէթի Ալիէէնին 71 իսթիգ	72 ½
Օսմանլը Պանգասը	10⅛
Ռուսիա իսթիգրազը 1873	93 ½
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	74 ¾
Մըսըր իսթիեազլը շըմէնտըֆ	98 ½
Տարիա սանիէէ	70 ⅜
Մըսըրըն Բօշիլտ իսթիգրազը	94 ¼
Մաճարիսթան էսհամը	00
Գամպիօ Բարիզ	25 36

Բարիս, 8 դեկտ.

Ֆրանսըզ ֆօնտսօսու 3%	82 52
Ֆրանսըզ ֆօնտսօսու 4½	107 57
Էսհամը ուումումիէ աչքլ. գ. ք.	14 20
Էսհամը ուումումիէ գաբ. դ. ք.	14 20
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի b	14 50
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի c	14 10
Ռումէլի չըմէնտը. թահ.	34 75
Օսմանլը ըէժի թահվիլ.	00 00
Օսմանլը պանգասը	505
Գրէտի Լիօնէ	570
Գրէտի ֆօնսիէ	1405 00
Լիօն ագսիօնը	1242 00
Պիւէիշ գանալը	2042 00
Ռուսֆօնտսօսու 5% 1877	101 ⅜
Իթալիա էսհամը	97 90
Ղըսըր իսթիգրազ պիրլէշմիշ	375 00
Իսբանիա խարիճի իսթիք.	67 ¾
Բրիօրիթէ թահվիլաթը	362 50
Եունան 5% 1879	378 75
Գամպիօ Լօնտրա	25 34

Բարիս 8 դեկտ.

Ֆրանսըզ ֆօնտսօսու 4½%	00 00
Օսմանլը ֆօնտսօսու 4½%	0000
ուրէլի չըմէնտըֆէր թահվիլ.	000
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշ.	000

Վիէննա 8 դեկտ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ
Ռումէլի չըմէնտըֆէրլէրի

ԱՌԶԵՌՆ

ԲԱՌԱՐԱՆ

—

ՀԱՑԵՐԵՆԷ Ի ԳԱՂՂԻԵՐԻՆ

Աջխատասիրենաց

ԿՈՄԻՏԱՍ Ա. ՈՍԿԵԱՆ

(Հրատարակուեցաւ 21որդի թերթով)

Բաժանորդագին է Մայրաքաղաքիս համար 10, գաւառաց համար 15 դահեկան։

Յետ տպագրութեան ի Մայրաքաղաքիս պիտի վաճառի ի գին 20 իսկ ի գաւառս 30։

Բաժանորդ գրուիլ փափագողք պէտք է դիմեն ուղղակի, Պոլիս, Նշան էֆ. Պէրպէրեանի տպագրատունն, (Եսկի զապիտիէ ճատտէսի թիւ 68։ Ղալաթիա Գօմիսիօն խանին տակ, Վռոյր էֆ. ի թղթավաճառանոցը։

ՀԱՅՏՈՒՏ ԳԱՐԸ

Մէջրիւբ նամ իլէ պունտան ագտէմ դազէթամըզտա թէֆիրիգա մազամընտա թապ ու նէյր իթմիշ օլտուղումուզ քիթապը իբի ճիլտ օլարագ պաշդաճա քիթապ չէ քիմնտէ ճիլտլէթմիշ օլորզրմըզտան, պու քէրէ սաթըեա չըգ արմիշրդ տրու իշպու քիթապըն միւնտէրիճաթը, դազէթամըզտա օգուտմուշ օլանլարըն թատտիգ իտէճէկի վէճհ իւզրէ, հէմ պիրինճի Նաբօլէօն թարիխինտէն պազը ֆրզ բալարը հավի, հէմտէ դաեէթ ճալիպ վէ չայեանը գրաաթ վէ միւհալէա օլուպ, թէքմիլի 1056 սահիֆէտէն իպարէթ վէ պիւեիւք գըթատա օլուուղու հալտե, իշթիրասընը արզու իտէնլէրէ ֆիեսթճա դաեէթ էհվէնիյէէթ վէ սուհուլէթ օլմազ իւզրէ, 30 ղրուշա սաթմագտաեըզ։

Իշթիրա իթմէք իսթէեէնլէրին, մաթպաամըզա եսխօտ դազէթա միւվէզզիլէրինէ խապէր վիրմէլէրի իլան օլունուր։

ԻՍԲԻՐԻՏԻՕՆ ԶԱՎՈՒՇԱՖԻ

ՏԻԳՃԻ

Միւմիլէյհ, սանաաթընտա մահիր օլուպ, չիմտիեէ գատար միւշթէրիլէրինի խօշնուտ գըլմըշ օլտուղունտան, քէնտիսինէ իհթիեաճլարը օլան քիմնէլէրին, Պէյօղլունտա Գուլէ-գաբուսունտա, 592 նիւմէրօյու մաղազաեա միւրաճաաթարը։

Իշպու շէհրը նոյեմբերին 3 իւնճիսալը կիւնիւնտէն իթիպարէն Հայտարբաչա խաթթը սէֆէրլէրի ամիտէ մուհարբէր իւզրէ իճրա օլունաճաղը իլան օլունուր։

Քէօբրէ-ուն

Ս. Տ.		Գոնբը Նէ-ֆէրսու	
2 40	Իզմիտէ կիտէն		2
6 45	Պիլա թէսատիֆ	(*)	0
7 40	Իզմիտէ »		4
11 00	Բէնտիէ »	(*)	6

Հայտարբաչաան

Ս. Տ.		Գոնբը Նէ-ֆէրսու	
4 25	Բէնտիքտէն կէլէն		1
7 25	Իզմիտտէն »	(*)	3
11 15	Իզմիտտէն »		5

ԻՍԹԱՐԷՅԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1887 Նոյ. 1 ինճի Բազար կիւնիւնտէն իթիպարէն

ՊՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

Ս. Տ. Հայտարբաչաան

3		Բէնտիքտէն	1
4	15	Բէնտիքտէն	3
7	5	Իզմիտտէն	5
8	30	Պիլա թէսատիֆ	
11	0	Իզմիտտէն	7
12	0	Պիլա թէսատիֆ	
11		Իզմիտտէն	9
12		Պիլա թէսատիֆ (2)	

Ս. Տ.

2 15 Պիւեիւք-Ատա Հէյպէլի Պուրկաս Գընալը (1)

3 15 Պ. Ատա Հէյ. Պուրկ. Գընալը. (1

8 Գարթ. Պ. Ատա Հէյ. Պուր. Գընալ

Քէօբրէ-ուն Ատալար հանէսի

4 15 Գընալը Պուրկաց Հէյպէլի Պ. Ատա Գարթալ

10 0 Գընալը, Պուրկաց, Հէյպէլի Պիւեիւք-Ատա

10 45 Գընալը Պուրկաս Հէյպէլի Պիւեիւք-Ատա

Բ-ալար Ա-ռէրէ Ատալար հանէսի

Քէօբրիւեէ

3 00 Բէնտ. Գարթ. Պ. Ատա Հէյ. Պուր. Գնալը (1)

8 15 Բէնտիք Գարթալ Պ. Ատա Հէյպ. Պուրկաց Գնալը Գատըքէօյ (Պ. Ատատան 9 տա)

Քէօբրէ-ուն Ատալար հանէսի

4 00 Գընալը. Պուր. Հէյ. Պ. Ատա. Գարթալ Բէնտիք. (1)

10 0 Գընալը. Պուր. Հէյ. Պ ատա

(1) Հավաշէէտիտ լօտսօս վէ թիփի ար օլտըղը լիմանլէրտէ սապահլայըն Ատալարտան Քէօբրիւյէ սաաթ 3 տէ եալընըզ պիր սէֆէր վէ ախշամ իւտախի Քէօբրիտէն Ատալարա սաաթ 10, 30 տէ եալընըզ պիրսէֆէր իճրա լունաճաղը կիպի սահպալարը Քէօբրիտէն Ատալար վէ ախշամլարը Ատաարտան Քէօբրիյէ իճրա օլունան սէֆէրլէր էօյլէ հավալարտա թաթիլ լիտիլէճէք տիր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԹԱՐԻԳԻ

Եէվմ սէֆէրլէր

Ս. Տ.

ԳԱԲԹԱԼՏԱՆ ՔԷՕԲՐԻԻԵԷ

2 15 Բէնտիք Գարթալ Պ. Ատա Մալթէբ Մօտա (1)

Քէօբրիւտէն Գարթալա

1 00 Մ. տա Մալթէ Պ. ատա Գթ. Բտ.

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իշտիր լէվենդէքէրէ գոնուլուրբ գ-ուն. -ուրէք Եէօվէյլ-ուէքէրլէր

Քէօբրիիտէն

Ս Տ

2 15 Պիլա թէսատիֆ

2 35 Իզմիտէ 2

3 10 Բէնտիէ (2) 4

6 15 Պիլա թէսատիֆ

7 55 Իզմիտէ 4

10 30 Բէնտիէ 6

11 25 Բէնտիեէ 8

ՄԱՔՐԻ ՔԷՕԲ ԹԱՐԻԳԻ

Եէվմի սէֆէրլէր

Մ-ուէրէ-ուէյ-նէրէ էօբրէ-նէ

Ս Տ.

2 45 Մագրի քէօյ Սամաթիա Եէնի-գաբու Գում-գաբու (1)

Քէօբրէ-ուն Մ-ուէրէ-ուէ

11 10 Գում-գաբու Եէնի-գաբու Սամաթիա Մագրի քէօյ

Բազար գիւնլէրի

Մ-ուէրէ-ուէ էօբրէ-նէ

2 45 Մագրի քէօյ Սամաթիա Եէնի-գաբու Գում-գաբու (1)

Քէօբրէ-ուն Մ-ուէրէ-ուէ

11 10 Գում-գաբու Եէնի-գաբու Սամաթիա Մագրի քէօյ

Իշպու (1) իշարէթլի սէֆէրլէր՝ հոկտեմբերին 15 ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն պիր չարեէք սօնրա իճրա օլունաճագ տիր։

ԳԱՏԸ ՔԷՕԲ ԹԱՐԻԳԻ

Բ-ալար Ա-ռէրէ-ուէ հանէս

Քէօբրէ-ուն Ս Թ.	Տ Գ.	Գոնբը Նէ-ֆէրսու Ս Թ	Տ Գ.
0		0	
0	00	0	00
2	15	2	15 (4)
3	—	3	—
3	45	3	45
4	30	4	30
5	30	5	30
9	15	9	15
10	—	10	—
10	45	10	35
11	30	11	20
12	—	12	—

Բ-ալ. Ա-ռէրէ

Քէօբրէ-ուն Ս Թ.	Տ Գ.	Գոնբը Նէ-ֆէրսու Ս Թ.	Տ Գ.
—		—	
2	30	2	30
3	30	3	30
4	30	4	30
5	30	5	30
6	30	6	
9		9	
10		10	
11		11	
12		12	

գուգ մէքթէպի չակիրտանընտան, մավի օտատա մուգիմ, տօսթունուզ Լէօն Բանտալ տէյի սիւալ իտին։»

Պալէատէ մուհարբէր մէքթուպուն զիյրինտէ իմզա պուլունմամագտա իտի։

Կոնթրան, մէքթուպուն սօն սաթըրընա գատար օգուեուպ պիթիրտիքտէն սօնրա, հիտտէթլէ ավուճունուն իչինտէ սըգտը, վէ եիւքսէք սէտա իլէ,

— Օլիմբ Սիլանըն եազրսը սրը... ա՛հ վիգոնթուն հագգը վար իմիշ. բէք թէմամ քէչֆ էթմիշ։ Լաքին պու գըզ, պէնիմ օլտուզում մահէլլի նա՞սըլ պուլմուշ տուր։ Ա՛հ, մէէլուն աչգ, պէնի, քիւրէքտէքի զինճիրլէր կիպի պաղլաեաճա՞գ մըսըն։ Օլի՛մբ, քէնտինի սագը. էկէրչի կիթտիկիմ եօլուն իւզէրինտէ պանա մանի օլուր իսէն, վէ էկէրչի կէչմէք իւզրէ, սէնի մահվ էթմէք լազըմ կէլիրսէ, թէրէտտիւտ էթմէեէճէեիմ, տէտի։

Պիր գաչ սանիյէե գատար սիւքիւթ վէ թէֆէքքիւրտէն սօնրա, մէրգում շու եօլտա իլավէ էյլէտի։

— Պունունլա պէրաբէր չիմտի իթաաթ էթմէքլիկիմ լազըմ տըր. տէրհալ մուխալիֆէթ միւմքին տէյիլ տիր, չունքի միւսթագպէլի տիւչարը թէհլիքէ գըլաճաղը տէրքեար տըր։ Եարըն, Օլիմբին վէթ էթտիկի մահէլլէ կիտէճէեիմ։ Քէնտիսի հարիս վէ իգպալբէտարէսթ պիր գարը տըր։ Աչգ ու սէվտա թէսմիեէ էթտիկի հալինին սօն աթէշի, շու էսնատէ սէօնմիւշ տիւր։

«Պու կիւնքի աչգ ու սէվտասը, սըրֆ իտտաա վէ թէանիւտտէն իպարէթ տիր։ Իմտի, էկէրչի էշ պէօյլէ իսէ, քէնտիսէյլէ ուզլաշալիլիրիզ, վէ հէր նէ պէտէլ թալէպ իտէճէք օլուր իսէ, հիւրրիեէթինի սաթըն ալապիլէճէկիմի մէմուլ իտէրիմ։

Պարօն, պու իֆատէտէն սօնրա, պիր քիպրիթլէ մէզքիւր մէքթուպու եազտը, վէ պիր աղ էվվել իղթիրապ վէ էնտիշէլի պիր հալ քէսդ էթմիշ օլան լէհճէսինի երնէ էվվելքի թապիի հալինէ իրճա իլէ, սէրիան սէյֆիէեէ տօղրու բէվան օլտու։

Գոնթէս, մէրգումուն ուզագտան կէլտիկինի կէօրմէքլէ, նէրտիվէնին իւսթ գատէմէսինտէ տուրուպ, աչգ ու էմնիյէեթլէ վէ իւմիտլէ, անը պէքլէտի։

Կոնթրան, միւքէմմէլ միւրայիլէրտէն պիրի օլմաղլէ, էսնայի թաամտա վէ օնտան սօնրա կէչիրիլէն վագըթտա, միւթատը իւզրէ, մահզուզիյէէթ իչինտէ կէօրիւնտիւ. չէօյլէքի էն զիեպտէ տիգդաթ

Տիկէր պիր գաչ ճինս շարապլարտան տախի պէնտէ պուլունուր։ Պունլարտան հա՞նկըսընը իսթէրսէնիզ, էմր իտին կէթիրէեիմ։

Լէօն. — Քեաֆֆէսինի տէ կէթիրին, իսթէտիքլէրիմիզի պիզ ինթիխապ էյլէրիզ, վէ թէէմին օլունքի, լաեըզ օլտուգլարը գըյմէթի թագտիր իթմէքտէն տէ կէրի տուրմաեըզ։

Շիւպհէսիզ օլէնատէ մատամ Գլէրժէնին, տօգլիէօր Բէրրէն թարաֆընտան իլը կիւնիւ վուգու պուլան քէչֆի ապա տիւշիւնմէեիպ, Լէօն Բանտալրն էրքէ՞ք մի, եօգսա գատրն սընրֆընտա՞ն մը օլտուղունու ունութմուշ իտուկինի թէէմին էյլէր իսէք, խէթա էթմիշ օլմաեըզ։ Մէզպուրէ, եալընըզ քէնտի սանաաթընը, վէ ալէա պիր սուֆրա թէրթիպլինի տիւշիւնմէքտէ օլուպ, պու միւլահազա իլէ, մավի օտատան տիշարը չըգմագ իւզրէ իքէն, Լէօն Բանտալ անը տուրտուրուպ,

— Ազիզէմ մատամ Գլէրժէ, միւսաֆիրիմ կէլիր կէլմէզ, քէնտիսինի պուրաեա կէթիրմէկէ հիմմէթ իստէրսինիզ, տէյի՞լ մի, տէտի։

Օթէյճի. — Պէքլէտիկինիզ զաթ՝ օ օլտուղունու նա՞սըլ անլաեաճաղըմ։

Լէօն. — Օլ պապտէ միւսթէրիհ օլուն, քէնտիսի պէնիմ իսմիմի սիւվալ իտէճէք տիր, վէ պունտան դաթինազար, սիզ տէ քէնտիսինի թանըրսընըզ։ Կէլէճէք միւսաֆիր՝ պարօն Կոնթրան տը Սթրէնեի տիր։

Մօնիք Գլէրժէ, Լէօն Բանտալրն նազարը տիգդաթընա չարբմաեաճաղ սուրէթտէ իզհարը թէճաճիւպլէ, օտատան տիշարը չըգարքէն, քէնտի քէնտիեէ,

— Մատամ՝ տը Քէրուալ իլէ էվլէնէճէկի սըրատա, պարօն տը Սթրէնեինին, Մ. Լէօն Բանտալ իլէ էօյլէ թաամը էթմէք իւզրէ օթէլիմէ կէլմէսինէ նէ՞ տիմէլի։ Մ. Լէօն Բանտալ իսէ, պիր գատրն օլմասը յլա, պունուն նէ՞ մանէասը օլապիլիր, տէտի։

21

Պիր գաչ սաաթ գատար կէրի տէօնիւպ, Կոնթրան տը Սթրէնեիեի պուլալըմ։

Մէրգում, օգուեանլարըմըզճա մալիւմ օլտուղու իւզրէ, Լէօն Բանտալրն սէյֆիէեէ կիթտիկի կիւն, ավտա օլուպ, ագչամա գատար վագթընը ավ իլէ կէչիրտիքտէն սօնրա, սէյֆիէեէ ավտէթլէ, պաղ-